

**School Board**

Carol W. Kurdell, Chair  
Susan L. Valdes, Vice Chair  
Doretha W. Edgecomb  
Jennifer Faliero  
April Griffin  
Jack R. Lamb, Ed.D.  
Candy Olson



**Superintendent of Schools**  
MaryEllen Elia

August 31, 2009

Dear Parent/Guardian:

On behalf of the Florida Department of Education, this notification is required as part of the No Child Left Behind Act (NCLB). The NCLB Act requires school districts that are in Corrective Action to notify parents of strategies that are being implemented to improve student achievement. The school district is measured each year in reading, writing, and mathematics to determine if it has met all state student achievement criteria, or Adequate Yearly Progress (AYP). AYP measures the performance of all students and specific student groups based on race/ethnicity, free and reduced price lunch status, disability, and English proficiency. To make AYP, a certain percentage of students in each group must score at grade level or be proficient on the Florida Comprehensive Assessment Test. If one student group is not proficient, the entire school district does not meet AYP requirements.

The Hillsborough County Public School District implements the Continuous Improvement Model which helps each school analyze data and student needs, provide instruction aligned with the Sunshine State Standards, administer timely formative assessments, and provide necessary re-teaching or enrichment. The school district also develops a plan each year focused on improving the achievement of our schools. The District Improvement, Assistance, and Intervention Plan can be accessed on the Florida Department of Education's website at: [http://www.flbsi.org/0910\\_SIP/Login.aspx](http://www.flbsi.org/0910_SIP/Login.aspx)

As a parent, you play an important role in your child's education. A few ways you may get involved in your child's school are listed below:

- Attend parent conferences with your child's teacher
- Participate in activities at the school
- Become a member of the School Advisory Council
- Volunteer at your child's school

If you have questions regarding the academic progress of your child's school, our district, or how you can become more involved, we encourage you to contact your child's school principal.

Sincerely,

MaryEllen Elia  
Superintendent

**Junta Directiva Escolar**  
Carol W. Kurdell, Presidenta  
Susan Valdés, Vice Presidenta  
Doretha W. Edgecomb  
Jennifer Faliero  
April Griffin  
Jack R. Lamb, Ed.D.  
Candy Olson

**Superintendente de las Escuelas**  
MaryEllen Elia



Escuelas Públicas del Condado de Hillsborough  
*Excelencia en la Educación*

31 de agosto de 2009

Estimado padre/madre:

De acuerdo con el Departamento de Educación de Florida, estamos obligados a enviarle este aviso como parte de la ley federal *Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB)*, por sus siglas en inglés). La ley *NCLB* requiere que los distritos escolares que se encuentran en Acción Correctiva notifiquen a los padres sobre las estrategias que se están implementando para mejorar el rendimiento académico estudiantil. Cada año el distrito es evaluado en las áreas de lectura, escritura y matemáticas para determinar si ha cumplido con los criterios del estado referente al rendimiento académico estudiantil o si ha alcanzado el Progreso Anual Adecuado (*AYP*, por sus siglas en inglés). El *AYP* mide el desempeño de todos los estudiantes y de grupos específicos de estudiantes basado en el origen racial/étnico, la elegibilidad para recibir almuerzo gratis o a precio reducido, alguna discapacidad y el dominio del inglés. Para obtener el *AYP*, cierto porcentaje de estudiantes en cada grupo debe obtener una puntuación adecuada a su nivel de grado o alcanzar el dominio de la Prueba de Evaluación Integral de Florida. Si un grupo de estudiantes no logra el nivel de desempeño esperado, el distrito escolar completo tampoco alcanza los requisitos para obtener el *AYP*.

El Distrito Escolar del Condado de Hillsborough implementa el Modelo de Mejoramiento Continuo, el cual ayuda a cada escuela a analizar la información y las necesidades de los estudiantes, provee una enseñanza en correlación con los Estándares del Estado del Sol (*Sunshine Standards*), administra evaluaciones formativas en un tiempo apropiado y provee repasos o programas de enriquecimiento. Cada año el distrito escolar también desarrolla un plan con el propósito de mejorar el rendimiento académico de nuestras escuelas. El Plan de Mejoramiento, Ayuda e Intervención del Distrito puede obtenerse en la página de Internet del Departamento de Educación de Florida en: [http://www.flbsi.org/0910\\_SIP/Login.aspx](http://www.flbsi.org/0910_SIP/Login.aspx)

Como un padre/madre, usted juega un papel importante en la educación de su niño(a). A continuación encontrará algunas maneras en que usted puede participar en la escuela de su niño(a).

- Asista a las conferencias para padres para hablar con el maestro(a) de su niño(a)
- Participe en las actividades escolares
- Sea miembro del Consejo Asesor Escolar
- Sirva como voluntario en la escuela de su niño(a)

Si tiene preguntas sobre el progreso académico de la escuela de su niño(a), de nuestro distrito, o si desea saber cómo puede involucrarse más, le animamos a que se comunique con el director(a) de su escuela.

Atentamente,

MaryEllen Elia  
Superintendente